

Ressources pédagogiques sur *La Rage de l'expression* de Francis Ponge, 1952

Comment faire lire à nos élèves un recueil poétique que Ponge a souhaité "fastidieux" ?

- **Préparer la lecture grâce à un parcours pour comprendre la singularité du recueil poétique de Ponge : *Dans l'atelier du poète*.**

Comme il est recommandé dans les programmes de lycée¹, différents poèmes peuvent être proposés aux élèves et étudiés dans un ordre chronologique pour comprendre comment la poésie évolue dans la période indiquée (la poésie du XIXe siècle au XXIe siècle). Le parcours doit en effet permettre de situer l'œuvre au programme dans son contexte historique et générique. Nous proposons donc que le travail sur le parcours s'effectue avant la lecture du recueil. Il s'agirait notamment de comprendre et d'analyser le lyrisme propre au Romantisme et comment ce dernier est progressivement déconstruit.

Nous envisageons un parcours qui regroupe des poèmes dont la thématique commune serait le voyage. De fait, le voyage est un motif poétique qui, à notre sens, peut constituer une entrée intéressante pour le parcours. Il implique par exemple la présence du je poétique qui manifeste ses émotions face à un paysage. Cette entrée s'avère plus accessible pour les élèves. Elle prépare la lecture de *La Rage de l'expression* dans la mesure où l'élément végétal et l'attention portée aux lieux (cf. Table des matières : "Berges de la Loire", "l'Œillet", "Le Mimosa", "Le Carnet du Bois pin", "la Mounine") sont cruciaux. Il est intéressant de mesurer avec les élèves au sein des poèmes proposés dans le

¹ D'après le BOEN spécial no 1 du 22 janvier 2019, le BOEN spécial no 6 du 31 juillet 2020 et le BOEN n°40 du 22 octobre 2020.

parcours comment le poète reconfigure par l'écriture poétique, dans son atelier donc en quelque sorte, le voyage pour transmettre des émotions partageables et comment cette écriture évolue du Romantisme au milieu du XXe siècle, c'est-à-dire jusqu'à l'oeuvre de Ponge. On pourra par ailleurs ultérieurement essayer de comprendre comment la poésie de Ponge se veut peut-être plus instantanée par le recours à la variation et le refus d'une forme close. Elle est une poésie de "carnet" et de "notes" qui n'est pas sans rappeler l'écriture propre au voyage.

Exemple de parcours qui pourrait être proposé aux élèves et de quelques activités associées² :

Poèmes proposés dans le parcours	Activités de lecture associées
Alphonse de Lamartine "Le Lac", <i>Méditations poétiques</i> , 1820	<p><u>Étape 1</u> : Si le poème de Lamartine était une image, laquelle serait-il ? Choisis une image (une œuvre picturale, photographie, tableau...), colle-la dans ton carnet de lecture et justifie ton choix en t'appuyant sur des citations précises du poème³.</p> <p><u>Étape 2</u> : mise en commun, débat sur le choix de l'image. Faut-il choisir une représentation picturale dont l'élément central est un paysage ou un personnage ?</p> <p>Introduction de savoirs savants : l'énonciation dans le poème, le Romantisme, le lyrisme et rappels sur la versification.</p> <p><u>Étape 3</u> : production d'un écrit. Comment le poète romantique exprime-t-il ses états d'âme dans ce poème ?</p>
Victor Hugo, "Demain dès l'aube", <i>Les Contemplations</i> , 1856	<p><u>Étape 1</u> : Retirer les deux derniers vers du poème. Selon toi, quel type de voyage le poète entreprend-il ? Justifie en t'appuyant sur des citations précises dans le texte. Puis, rédige les deux derniers vers du poème en prenant en compte les contraintes liées à la versification⁴.</p>

² Les activités proposées sont inspirées du dispositif de lecture littéraire en trois étapes défini par Sylviane Ahr dans *Vers un enseignement de la lecture littéraire au lycée*, 2013.

³ L'entrée privilégiée pour cette activité correspond à la concrétisation imageante : "le lecteur produit des images en complément de l'œuvre".

	<p>Exemples de vers rédigés par les élèves : https://nuage03.apps.education.fr/index.php/s/698YkraopB6MyRL <u>Étape 2</u> : mise en commun, débat (est-il question d'une rencontre amoureuse ? D'un départ définitif ? D'une volonté de mettre fin à ses jours ? D'un voyage pour rendre hommage ?) Introduction de savoirs savants : la composition du recueil poétique <i>Les Contemplations</i>. <u>Étape 3</u> : production d'un écrit après la découverte des deux derniers vers. Comment le poète s'empare-t-il du motif du voyage pour rendre compte de l'expérience du deuil ?</p>
<p>Charles Baudelaire, "Parfum exotique", Les <i>Fleurs du mal</i>, 1857-1861 Du Romantisme au Symbolisme</p>	
<p>Henri Michaux "Emportez-moi", <i>Mes propriétés</i>, 1929 Expression d'un je poétique moins stable, juxtaposition d'impressions fugitives dont les images ne sont pas sans rappeler le Surréalisme.</p>	
<p>Francis Ponge, "La Valise" , <i>Pièces</i>, 1961</p>	<p><u>Étape 1</u> : Retirer le titre du poème ainsi que le paratexte. Activité à mener en groupe. Quel est l'objet décrit par le poète ?⁵ Justifie en t'appuyant sur plusieurs citations extraites du poème. <u>Étape 2</u> : Débat sur la nature de l'objet. Introduction de savoirs savants : le poème en prose, les images, le jeu sur les sonorités, l'humour, la place de l'objet dans le poème. <u>Étape 3</u> : production d'un écrit (premier jet). <i>Élabore un poème en prose ou en vers sur un objet en lien avec le thème du voyage en t'inspirant de la façon de faire de Francis Ponge. Utilise des images poétiques et essaie de jouer avec les sonorités.</i> <i>En lisant ton poème, le lecteur doit pouvoir deviner quel est l'objet que tu as décrit !</i></p>

4 L'entrée privilégiée pour cette activité correspond à la cohérence mimétique: "le lecteur puise dans ses représentations du réel des enchaînements de causalité qu'il investit dans le déroulement de l'intrigue".

5 L'entrée privilégiée pour cette activité correspond de nouveau à la cohérence mimétique: "le lecteur puise dans ses représentations du réel des enchaînements de causalité qu'il investit dans le déroulement de l'intrigue".

- **Introduire le recueil en interrogeant son genre avec les élèves.**

Après la découverte du parcours, nous pouvons introduire le recueil à partir de la lecture de "Notes prises pour un oiseau". Il s'agirait de poser la question suivante aux élèves : Selon toi, s'agit-il d'un poème ?⁶ Cette question peut constituer une première entrée pour lire l'œuvre mais aussi préparer à l'exercice d'une dissertation sur le genre du recueil tout en réinvestissant les connaissances issues du travail préalable sur le parcours associé. Elle a été posée à des élèves de cinquième, voici quelles ont été leurs réponses :

Cela ressemble à un ou des poèmes car :	Ce n'est pas un poème parce que :
<ul style="list-style-type: none">- jeu sur le mot "oiseau" (travail poétique sur le signifiant);- élaboration d'images poétiques : l'oiseau replié "comme un canif à plusieurs lames et outils";- le choix du motif poétique que représente l'oiseau;- présence de vers dans le texte.	<ul style="list-style-type: none">- présence de définitions issues du dictionnaire;- mise en évidence d'une écriture en cours (comme un processus) : "je n'ai pas encore dit grand-chose";- écriture qui ressemble à un exposé sur l'oiseau, présence de recherches documentaires;- évocation de méthodes pour écrire telles que la "compilation".

Ce travail permet de mesurer la singularité de l'oeuvre. En se confrontant à la spécificité du texte, les élèves finissent par émettre l'hypothèse qu'il s'agit du travail préparatoire du poète. Cette hypothèse a en effet été émise puis confirmée dans les classes de cinquième notamment lorsque les élèves ont remarqué que des passages étaient repris et modifiés au sein de ce texte comme dans un brouillon (exemple avec la reprise à la fin de l'extrait en vers de "mon nom unit les voyelles françaises" ou encore "membres escamotés en lames de canif").

⁶ L'entrée privilégiée pour cette activité correspond l'impact esthétique: "le lecteur réagit à des caractéristiques formelles".

- **Envisager d'autres activités de lecture et d'écriture pour favoriser une bonne appropriation de l'œuvre par les élèves.**

À l'issue de cette entrée dans l'œuvre qui permet de comprendre que Francis Ponge publie des dossiers préparatoires, différentes activités peuvent être proposées aux élèves dans la continuité de la séquence sur le recueil :

- émettre des hypothèses sur le titre choisi par Ponge pour son "recueil" poétique *La Rage de l'expression* à la lumière de certains passages découverts dans "Notes prises pour un oiseau" tels que : "Il y a de bonnes choses à prendre, apprendre. Satisfaction pourtant de constater que rien n'est là de ce que je veux dire et qui est tout l'oiseau" ou encore " je croyais pouvoir écrire mille pages sur n'importe quel objet, et voici qu'à moins de cinq je suis essoufflé, et me tourne vers la compilation". Ces passages mettent en évidence la difficulté que représente l'écriture recherchée par Ponge et battent en brèche le mythe du poète inspiré. Les élèves entrevoient progressivement en quoi consiste la quête poétique de Ponge, à savoir dire "l'essentiel", l'essence même, "la qualité de l'oiseau", saisir pleinement l'réel par une adéquation parfaite entre l'objet représenté et le langage trouvé par le poète. Cette quête implique le refus du lyrisme exacerbé.
- Demander aux élèves de lire "L'Œillet" qui comprend un inventaire des techniques, des outils mobilisés par Ponge dans ses dossiers préparatoires pour écrire. Les élèves peuvent répertorier ces derniers par exemple dans leur carnet de lecture. De cette façon, ils sont en mesure de comprendre pour quelles raisons l'écriture de Ponge et donc, sa lecture sont fastidieuses. Le caractère "fastidieux" repose sur la densité : les dossiers préparatoires sont par définition plus fournis que le texte final auquel ils sont censés donner naissance (et auquel nous n'aurons pas accès). Cette dimension "fastidieuse" est également liée à la répétition : écrire, c'est prendre et reprendre son texte. Il s'agit de faire prendre conscience aux élèves des exigences propres à la genèse d'un texte.
- Si les élèves ont eu l'occasion de se livrer à la production d'un poème centré sur un objet en lien avec le voyage lors de la découverte du parcours associé (cf. sujet d'écriture évoqué plus haut), ils peuvent reprendre leur texte et l'améliorer en empruntant les outils utilisés par Ponge. Le parti pris pédagogique consiste ici à

leur proposer une expérience d'écriture poétique menée sur un temps plus long et reposant sur le geste de reprise d'un travail initial pour mieux lire et comprendre le recueil de Ponge. La proposition d'un tel écrit d'appropriation répond bien aux recommandations présentes dans les programmes de lycée⁷. En consultant le lien suivant, il est possible de découvrir comment deux élèves de cinquième ont pu améliorer la version initiale de leur poème après la découverte des "outils" mobilisés par Ponge :

<https://nuage03.apps.education.fr/index.php/s/o4y24kDENJLymzB>.

- On peut également effectuer une analyse précise de la table des matières pour voir comment les motifs choisis par Ponge s'inscrivent ou non dans la tradition poétique.
- Il est possible de mener l'analyse du poème "La Guêpe". Il s'agit dans un premier temps d'interroger le choix de l'animal et d'inviter les élèves à contextualiser l'œuvre à ce moment de l'étude. On appréciera ainsi le choix d'un insecte caractérisé par son agressivité et on pourra mettre en relation ce texte avec d'autres poèmes de la résistance en réfléchissant au positionnement particulier de Ponge en la matière.
- Une fois que les élèves se sont bien approprié l'œuvre, on peut envisager de leur demander de rédiger la préface de l'œuvre qui explique les intentions du poète marquées notamment par le rejet d'une certaine tradition poétique. À l'issue de ce travail d'écriture, il est alors pertinent de découvrir "Les Berges de la Loire" et d'inviter les élèves à comparer ce texte liminaire qui peut être envisagé comme une préface à leur propre écrit afin d'analyser ce nouveau poème.
- L'évaluation finale de la séquence peut aussi prendre la forme d'une dissertation portant sur le genre de *La Rage de l'expression* : S'agit-il, selon toi, d'un recueil poétique ? Les élèves peuvent réinvestir ainsi toute la réflexion menée au cours de la séquence.

⁷ "L'élève **garde la trace du travail** et des activités menés **tout au long de l'année**. À cet effet, le professeur propose les outils de son choix : carnet de lecture [...]. Il veille également à faire pratiquer le plus régulièrement possible des écrits d'appropriation. Ceux-ci peuvent prendre des formes variées, en fonction des élèves et des objets d'étude : [...] **écriture d'invention (pastiches, réécritures, [...]** etc.), D'après le BOEN spécial no 1 du 22 janvier 2019, le BOEN spécial no 6 du 31 juillet 2020 et le BOEN n°40 du 22 octobre 2020